

I. Obowiązwanie i zawarcie umowy

1. Niniejsze Warunki Dostawy i Montażu są warunkami handlowymi spółki Qlar Europe GmbH. Dla wszystkich naszych dostaw i usług (usługi to np. montaż, uruchomienie, naprawy, konserwacja i pozostałe usługi) obowiązują nasze warunki dostaw i instalacji w wersji aktualnej w momencie zawarcia umowy. Ponadto nasze stawki rozliczeniowe obowiązują dla usług w wersji aktualnej w momencie zawierania umowy. W przypadku sprzeczności pomiędzy taryfami opłat a warunkami dostawy i montażu, pierwszeństwo mają warunki dostawy i montażu.
2. Obowiązują wyłącznie niniejsze Warunki Dostawy i Montażu; nie uznajemy żadnych warunków klienta, które są sprzeczne lub odbiegają od niniejszych Warunków Dostawy i Montażu, chyba że wyraźnie udzieliliśmy pisemnej zgody na ich obowiązywanie. Niniejsze warunki dostawy i montażu obowiązują również wtedy, gdy realizujemy zlecenie bez zastrzeżeń, wiedząc o warunkach klienta, które są sprzeczne lub odbiegają od niniejszych Warunków Dostawy i Montażu.
3. Nasze oferty mogą ulec zmianie z zastrzeżeniem innej regulacji zawartej w indywidualnej umowie. W takim przypadku umowa zostaje zawarta dopiero po naszym pisemnym potwierdzeniu zamówienia. Zakres naszych dostaw i usług określa w sposób ostateczny nasze pisemne potwierdzenie zlecenia wraz z pisemnymi załącznikami.
4. Skuteczność umów jest uzależniona od potwierdzenia pokrycia przez nasze ubezpieczenie kredytu kupieckiego.
5. Dodatkowe porozumienia oraz zmiany wchodzą w życie wyłącznie po ich pisemnym potwierdzeniu przez nas. Dotyczy to również pozbawienia mocy wiążącej tego przepisu.
6. Udostępnione przez nas dokumenty i informacje, takie jak ilustracje, rysunki, dane dotyczące wagi i wymiarów, są wiążące tylko wtedy, gdy wyraźnie wymienimy je jako część umowy lub wyraźnie się na nie powołamy. Dokumenty te nie stanowią gwarantowanych cech jakościowych, o ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, lecz są opisami lub identyfikacją dostawy lub usługi. Odchylenia zwyczajowe w handlu oraz odchylenia wynikające z przepisów prawnych lub stanowiące udoskonalenia techniczne, jak również wymiana części składowych na części równoważne są dopuszczalne, o ile nie wpływają negatywnie na ich przydatność do zamierzonego w umowie celu.

7. Zastrzegamy sobie prawa własności i prawa autorskie do wszystkich przekazanych nam informacji i dokumentów (np. wzory, kalkulacje kosztów, rysunki, dokumentacja) - również w formie elektronicznej. Nie mogą być one udostępniane osobom trzecim bez naszej uprzedniej pisemnej zgody lub wbrew istniejącej między stronami umowie o zachowaniu poufności.
8. Forma pisemna w rozumieniu niniejszych warunków jest spełniona również przez faks, formę elektroniczną lub formę tekstową, chyba że w indywidualnej umowie ustalono inaczej.
9. Niniejsze Warunki Dostawy i Montażu nie są przeznaczone do stosowania wobec konsumentów.

II. Ceny i płatność

1. W przypadku braku specjalnych uzgodnień nasze ceny są cenami loco zakład plus podatek VAT w ustawowej wysokości, opakowanie i załadunek. Ceny podawane są w EURO.
 - a. W przypadku dostaw i usług na terenie Unii Europejskiej klient musi w odpowiednim czasie przed ustalonym w umowie terminem dostawy podać swój numer identyfikacyjny VAT jako dowód zwolnienia z podatku VAT. W przypadku niedostarczenia terminowego i kompletnego powiadomienia zastrzegamy sobie prawo do naliczenia odpowiedniego podatku od VAT.
 - b. W przypadku dostaw i usług poza Unią Europejską jesteśmy uprawnieni do naliczenia ustawowego podatku VAT, jeśli klient nie prześle nam dowodu wywozu w ciągu jednego miesiąca od danej wysyłki.
2. Kosztorysy są wiążące tylko w formie tekstowej.
3. O ile nie uzgodniono inaczej, klient dokonuje płatności w następujący sposób:
30% w momencie złożenia zamówienia, 60% po wykonaniu lub zgłoszeniu gotowości do dostawy/odbioru, pozostała kwota po przeniesieniu ryzyka. O ile nie uzgodniono inaczej, zaliczki, faktury częściowe i zaliczkowe są płatne natychmiast bez potrąceń, a reszta należności jest płatna w ciągu 10 dni od daty wystawienia faktury bez potrąceń.
4. Płatności należy dokonywać bez żadnych potrąceń na konto podane na fakturze. O terminowości płatności decyduje data zapłaty (data zaksięgowania na naszym koncie bankowym). Czeki uznaje się za płatność dopiero po ich zrealizowaniu.
5. Klient może kompensować lub korzystać z prawa zatrzymania tylko z bezspornymi co do przyczyny i wysokości roszczeniami wzajemnymi, prawomocnie ustalonymi lub wynikającymi z umowy wzajemnej.

6. Płatności klienta stają się wymagalne po otrzymaniu naszej faktury. Klient zalega z zapłatą w 30 dni po otrzymaniu faktury.
7. Ceny podane w naszych ofertach są ważne tylko wtedy, gdy zamówiony zostanie pełny zakres oferowanych usług.
8. Warunki płatności są ważne tylko wtedy, gdy zostały dotrzymane przy poprzednich dostawach i usługach. W przeciwnym razie wszystkie faktury stają się wymagalne natychmiast.

III. Wykonanie, przeniesienie ryzyka i odbiór

1. Dostawy i usługi częściowe są dopuszczalne, o ile jest to uzasadnione z punktu widzenia klienta.
2. Incoterms 2020 uważa się za uzgodnione. Dostawy są realizowane w CPT miejsce dostawy Darmstadt, miejsce przeznaczenia siedziba klienta, chyba że uzgodniono inaczej na piśmie. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy Incoterms 2020 a niniejszymi warunkami umownymi, pierwszeństwo mają niniejsze warunki umowne. 3.
3. Ryzyko przechodzi na klienta z chwilą opuszczenia zakładu przez przedmiot dostawy, także w przypadku dostaw częściowych lub przejścia przez nas innych świadczeń, np. kosztów wysyłki lub dostawy i montażu. O ile odbiór ma nastąpić, jest to decydujące dla przeniesienia ryzyka. Musi on zostać przeprowadzony niezwłocznie w dniu odbioru, ewentualnie po zgłoszeniu przez nas gotowości do odbioru. Klient nie może odmówić przyjęcia towaru w przypadku wystąpienia wady nieistotnej. 4.
4. Jeżeli wysyłka lub odbiór opóźni się lub nie dojdzie do skutku na skutek okoliczności, za które nie ponosimy odpowiedzialności, ryzyko przechodzi na klienta z dniem zgłoszenia gotowości do wysyłki lub odbioru. Zobowiązujemy się do zawarcia na koszt klienta umów ubezpieczeniowych, których klient wymaga.

IV. Współpraca z klientem

1. Klient na własny koszt wspiera nasz personel (np. personel montażowy, uruchomienie, personel do napraw, konserwacji i serwisu) przy wykonywaniu naszych usług.
2. Klient podejmie niezbędne środki w celu ochrony osób i mienia w miejscu wykonania umowy. Jeżeli okaże się to konieczne, zapewni specjalną odzież ochronną.
3. Klient poinformuje nasz personel o istniejących szczególnych przepisach bezpieczeństwa, o ile mają one znaczenie dla naszego personelu oraz realizowanych przez nas dostaw i usług.

W przypadku naruszenia tych przepisów bezpieczeństwa przez nasz personel, klient powinien nas o tym powiadomić. W przypadku poważnych naruszeń klient może, w porozumieniu z nami, odmówić osobom naruszającym przepisy dostępu do miejsca wykonania świadczenia.

4. Jeżeli usługa ma być świadczona za granicą, dla której nasz personel wymaga zezwolenia na pobyt i/lub pracę, klient jest zobowiązany, z zastrzeżeniem porozumienia w konkretnym przypadku, wspierać nas wobec władz lokalnych w ubieganiu się, przedłużaniu lub zmianie zezwolenia wymaganego do wykonania usługi.

V. Wsparcie techniczne klienta

1. Klient jest zobowiązany do zapewnienia pomocy technicznej na własny koszt, w szczególności do:
 - a. zapewnienia niezbędnego, odpowiedniego personelu pomocniczego w liczbie i na czas wymagany do wykonania usługi; personel pomocniczy musi stosować się do poleceń naszego personelu. Nie ponosimy odpowiedzialności cywilnej za personel pomocniczy. Jeżeli wada lub szkoda zostanie spowodowana przez personel pomocniczy na podstawie instrukcji udzielonych przez nasz personel, obowiązuje punkt XI,
 - b. wykonywania wszystkich prac przygotowawczych, zabezpieczających i rusztowań, łącznie z zaopatrzeniem w niezbędne materiały,
 - c. zapewnienia niezbędnych urządzeń funkcjonalnych, narzędzi i urządzeń dźwigowych, jak również niezbędnych towarów i materiałów,
 - d. zapewnienia ogrzewania, oświetlenia, prądu, sprężonego powietrza, wody, energii roboczej i niezbędnych połączeń eksploatacyjnych,
 - e. zapewnienia niezbędnych, suchych i zamykanych pomieszczeń do przechowywania narzędzi naszego personelu,
 - f. transportu części montażowych w miejscu wykonywania świadczenia, zabezpieczenia miejsca wykonywania świadczenia i materiałów przed szkodliwymi wpływami wszelkiego rodzaju, sprzątanie miejsca wykonywania świadczenia,
 - g. dostarczenie materiałów i wykonania wszystkich innych czynności niezbędnych do dostosowania przedmiotu dostawy i wykonania przewidzianego umową testu.

2. Pomoc techniczna klienta musi zapewnić, że wykonanie świadczenia może być rozpoczęte natychmiast po przybyciu naszego personelu i przeprowadzone bez opóźnienia aż do odbioru

przez klienta. Jeżeli wymagane są od nas specjalne plany lub instrukcje, udostępnimy je klientowi w odpowiednim czasie.

3. Jeżeli klient nie wypełnia swoich zobowiązań, jesteśmy uprawnieni, ale nie zobowiązani, do wykonania czynności ciążących na kliencie w jego miejsce i na jego koszt po uprzednim powiadomieniu. W pozostałej części nasze prawa i roszczenia pozostają nienaruszone.

VI. Zastrzeżenie prawa własności

1. Własność przedmiotów dostawy przechodzi na klienta dopiero po ich całkowitym opłaceniu. O ile ważność zastrzeżenia własności w kraju przeznaczenia związana jest ze szczególnymi warunkami wstępnymi lub szczególnymi wymogami formalnymi, klient musi zapewnić ich spełnienie.
2. Klient nie może zastawić, sprzedać ani przenieść przedmiotu dostawy jako zabezpieczenia przed przeniesieniem własności. W przypadku zajęcia, konfiskaty lub innych rozporządzeń przez osoby trzecie, klient musi zwrócić uwagę na naszą własność i niezwłocznie powiadomić nas na piśmie.
3. W przypadku naruszenia umowy przez klienta, w szczególności w przypadku zwłoki w płatności, jesteśmy uprawnieni do odebrania towaru po uprzednim upomnieniu. Klient jest zobowiązany do wydania towaru. Ani zastrzeżenie prawa własności, ani zajęcie przez nas przedmiotu dostawy nie stanowią odstąpienia od umowy.
4. Wniosek o wszczęcie postępowania upadłościowego na majątku klienta uprawnia nas do odstąpienia od umowy i żądania natychmiastowego zwrotu przedmiotu dostawy.
5. Jeżeli klient posiada siedzibę w Republice Federalnej Niemiec, obowiązują dodatkowo następujące postanowienia:
 - a. W odstępie od punktu VI.1. zastrzegamy sobie prawo własności przedmiotu dostawy do momentu zaspokojenia wszystkich naszych roszczeń wobec klienta wynikających z bieżących stosunków handlowych.
 - b. W odstępie od punktu VI.2. klient jest uprawniony do odsprzedaży przedmiotów dostawy z zastrzeżeniem prawa własności w ramach zwykłej działalności gospodarczej na następujących warunkach do odsprzedaży lub przetwarzania elementów dostawy z zastrzeżeniem zastrzeżenia własności w ramach zwykłej działalności gospodarczej: jeżeli przedmioty dostawy nie zostaną niezwłocznie w całości zapłacone przez kupującego będącego osobą trzecią, odsprzeda on przedmioty dostawy z zastrzeżeniem prawa własności. Prawo do odsprzedaży wygasa, jeśli klient zalega z

płatnościami. Po zawarciu umowy klient ceduje na nas wszelkie roszczenia wynikające z odsprzedaży lub innych przyczyn prawnych. W przypadku powstania współwłasności, cesja obejmuje jedynie udział w wierzytelności odpowiadający naszemu współwłasności.

- c. Klient pozostaje uprawniony do ściągania odstąpionych nam wierzytelności również po odstąpieniu, o ile wypełnia swoje zobowiązania płatnicze wobec nas zgodnie z umową. Możemy w każdej chwili zażądać, aby klient poinformował nas o odstąpionych wierzytelnościach i ich dłużnikach. W takich przypadkach klient jest zobowiązany do przekazania nam wszystkich informacji niezbędnych do ściągnięcia należności, przekazania wymaganych w tym celu dokumentów i poinformowania dłużnika o cesji.
- d. Obróbka towaru zastrzeżonego jest wykonywana przez klienta zawsze na nasze zlecenie. Jeśli towar zastrzeżony zostanie zmieszany, wymieszany, połączony lub przetworzony z innymi, nie należącymi do nas przedmiotami, wówczas nabywamy (współ)własność nowej rzeczy w stosunku wartości fakturowej towaru zastrzeżonego do innych przetworzonych przedmiotów w momencie przetworzenia. Jeżeli nasz towar zostanie wymieszany, zmieszany połączony lub przetwarzany z innymi przedmiotami ruchomymi w celu stworzenia jednolitej rzeczy i jeżeli ta inna rzecz ma być traktowana jako rzecz główna, uważa się za uzgodnione, że klient przenosi na nas własność proporcjonalnie do tego, jak dalece należy do niego rzecz główna. Klient jest zobowiązany do zachowania dla nas własności lub współwłasności. We wszystkich innych aspektach, do rzeczy powstałych w wyniku mieszania, łączenia lub przetwarzania stosuje się te same zasady, co do towarów objętych zastrzeżeniem prawa własności.
- e. Zobowiązujemy się do zwolnienia przysługujących nam zabezpieczeń, o ile ich wartość na fakturze, nie tylko przejściowo, przekracza o więcej niż 10% nasze pozostałe do spłaty (pozostałe) roszczenia.
- f. Jeżeli nasze przedmioty dostawy zostaną trwale związane z gruntem lub wbudowane w budynek, to to połączenie lub wbudowanie służy wyłącznie celom tymczasowym.

VII. Termin wykonania świadczenia

1. Dotrzymanie uzgodnionego terminu dostawy i wykonania (zwanego dalej jednolicie terminem wykonania) jest uwarunkowane wyjaśnieniem wszystkich kwestii handlowych i technicznych między nami a klientem oraz wypełnieniem

przez klienta wszystkich ciążących na nim zobowiązań. W przeciwnym wypadku okres realizacji zostaje odpowiednio przedłużony. Nie dotyczy to sytuacji, w których to my ponosimy odpowiedzialność za opóźnienie.

2. Dotrzymanie terminu realizacji jest uzależnione od prawidłowej i terminowej dostawy przez naszych dostawców. Będziemy informować o wszelkich opóźnieniach, które staną się widoczne.
3. Termin wykonania uważa się za dotrzymany, jeżeli przed jego upływem zgłoszono gotowość do dostawy. Jeżeli ma nastąpić odbiór, decydująca jest data odbioru, ewentualnie nasze zgłoszenie gotowości do odbioru.
4. Jeżeli niedotrzymanie terminu realizacji wynika z działania siły wyższej, sporów zbiorowych, opóźnień w uzyskaniu zezwoleń rządowych, ostrzeżeń dla podróżnych wydawanych przez Urząd Spraw Zagranicznych [w RFN] lub innych zdarzeń, na które nie mamy wpływu, termin realizacji zostanie odpowiednio przedłużony. Dotyczy to również sytuacji, w których nie nastąpi zwłoka w świadczeniu naszych usług. Będziemy informować o wszelkich opóźnieniach, które staną się widoczne.
5. Jeżeli dostawa lub odbiór przedmiotu dostawy i usługi opóźnia się z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi klient, zostanie on obciążony kosztami powstałymi w wyniku opóźnień. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń odszkodowawczych.
6. Zastrzegamy sobie prawo, aby po wyznaczeniu i po bezskutecznym upływie stosownego terminu dostawy lub odbioru, zadysponować przedmiotem dostawy w inny sposób i zrealizować klientowi dostawę w stosownie przedłużonym terminie.

VIII. Opóźnienia w wykonaniu świadczenia i niemożność wykonania świadczenia

1. W przypadku częściowej niemożności wykonania świadczenia klient może odstąpić od umowy tylko wtedy, gdy wykonanie częściowe w udowodniony sposób nie leży w interesie klienta. W przeciwnym razie klient zapłaci cenę umowną przypadającą na świadczenie częściowe. Punkt XI ma zastosowanie we wszystkich pozostałych aspektach. Jeżeli niemożność wykonania świadczenia wystąpi podczas zwłoki w odbiorze lub z winy klienta, klient pozostaje zobowiązany do świadczenia wzajemnego.
2. Jeżeli żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za niemożność wykonania świadczenia, mamy prawo do części

wynagrodzenia odpowiadającej wykonanej przez nas pracy.

3. Jeżeli opóźnimy wykonanie świadczenia i klient poniesie z tego powodu szkodę, ma on prawo zażądać zryczałtowanego odszkodowania za zwłokę. Odszkodowanie za zwłokę wynosi 0,5% za każdy pełny tydzień zwłoki, ale w sumie nie więcej niż 5% wartości tej części całkowitego świadczenia, która z powodu zwłoki nie może być wykorzystana w terminie lub zgodnie z umową, od momentu otrzymania przez nas roszczenia na piśmie.
4. Klient ma prawo do odstąpienia od umowy w ramach przepisów ustawowych, jeżeli - z uwzględnieniem ustawowych wyjątków - wyznaczony nam stosowny termin w czasie naszej zwłoki w spełnieniu świadczenia upływie bezskutecznie. Na nasze pisemne żądanie klient poinformuje nas w stosownym terminie, czy skorzysta z prawa do odstąpienia od umowy w tym zakresie.
5. Dalsze roszczenia wynikające z niewykonania świadczenia określa wyłącznie punkt XI.

IX. Odbiór

1. Nasze świadczenia uważa się za przyjęte po upływie 2 tygodni od zgłoszenia przez nas gotowości do odbioru, o ile klient nie zgłosi nam w tym terminie na piśmie istotnych wad.
2. Klient ma prawo odmówić odbioru tylko wtedy, gdy wada niweczy lub znacznie ogranicza normalne i/lub wymagane umową użytkowanie dzieła i/lub jego wartość. W zakresie, w jakim dzieło jest dotknięte wadami, które nie uprawniają klienta do odmowy odbioru, odbiór następuje pod warunkiem usunięcia wady.
3. Odmowa odbioru lub zastrzeżenia dotyczące odbioru muszą być dokonane niezwłocznie w formie pisemnej, ze wskazaniem i opisem reklamowanej wady.
4. Użycie przedmiotu dostawy przez klienta do celów produkcyjnych uważa się za odbiór.

X. Roszczenia z tytułu wad

1. Roszczenia z tytułu wad ze strony klienta zakładają, że wypełnił on należycie swoje obowiązki w zakresie kontroli towaru i zgłaszania reklamacji.
2. W przypadku wad materiałowych i wad prawnych, klientowi przysługują następujące roszczenia z tytułu wad:
 - a. Według naszego uznania dostarczymy rzecz wolną od wad lub usuniemy wady, jeśli przedmiot dostawy był już w chwili przejścia ryzyka zgodnie z punktem III wyraźnie wadliwy. Zastrzegamy sobie prawo własności do części wymienionych w ramach wymiany, o ile klient nie nabył jeszcze prawa własności.

- b. Roszczenia z tytułu wad nie mogą powstać z przyczyn, za które nie ponosimy odpowiedzialności, jak np. naturalne zużycie, nieodpowiednie podłoże, nieznane nam szkodliwe warunki otoczenia, wpływy chemiczne, elektrochemiczne lub elektryczne, zmiany dokonane w przedmiocie dostawy bez naszej zgody.
- c. Klient jest zobowiązany do zapewnienia nam czasu i możliwości niezbędnych do późniejszego wykonania świadczenia. Jeśli nie otrzymamy takiej możliwości, nie ponosimy odpowiedzialności za wynikające z tego konsekwencje. Tylko w nagłych przypadkach zagrożenia bezpieczeństwa eksploatacji lub w celu zapobieżenia nieproporcjonalnie dużym szkodom, o których należy nas niezwłocznie powiadomić, klient ma prawo do samodzielnego usunięcia wady lub zlecenia jej osobom trzecim i żądania od nas zwrotu niezbędnych nakładów.
- d. Ponosimy - o ile reklamacja okaże się uzasadniona - nakłady konieczne do późniejszego wykonania świadczenia, o ile nie spowoduje to nieproporcjonalnego obciążenia.
- e. W przypadku zawinionego przyczynienia się klienta do powstania wady, w szczególności w związku z nieprzestrzeganiem przez klienta obowiązku uniknięcia szkody i obniżenia ceny umownej, przysługuje nam prawo do odszkodowania po spełnieniu kolejnego świadczenia w wysokości odpowiadającej przyczynieniu się klienta.
- f. Jeżeli wyznaczony nam stosowny termin na spełnienie świadczenia z powodu wady upłynie bezowocnie, klient - z uwzględnieniem ustawowych wyjątków - ma prawo odstąpić od umowy. Jeżeli wada jest nieznaczna, klientowi przysługuje jedynie prawo do obniżenia ceny umownej. Poza tym prawo do obniżenia ceny umownej jest wykluczone.
- g. W przypadku usług (montaż, uruchomienie, naprawy, konserwacja oraz inne usługi) zamiast punktu X.2.f. obowiązuje punkt XV.7.
- h. Jeśli posiadanie przedmiotu dostawy w terminach określonych w punkcie XIV doprowadzi do naruszenia praw własności lub praw autorskich, za które ponosimy odpowiedzialność, wówczas z zasady zapewniamy klientowi prawo do dalszego użytkowania lub zmodyfikujemy przedmiot dostawy w taki sposób, że naruszenie praw własności lub praw autorskich nie będzie już miało miejsca. Jeżeli nie jest to możliwe na ekonomicznie uzasadnionych warunkach lub w stosownym terminie, strony są uprawnione do odstąpienia od umowy. Zgodnie z terminem zwolnimy klienta z bezspornych lub prawomocnie stwierdzonych roszczeń właścicieli danych praw własności.
- i. Nasze zobowiązania określone w punkcie X.2.h. są wiążące z zastrzeżeniem punktu XI w przypadku naruszenia praw własności przemysłowej lub praw autorskich.
- j. Roszczenie o późniejsze wykonanie świadczenia z powodu naruszenia praw własności przemysłowej lub praw autorskich, za które ponosimy odpowiedzialność, istnieje tylko wtedy, gdy
- klient niezwłocznie poinformuje nas na piśmie, podając i opisując zarzucane naruszenie praw własności lub praw autorskich,
 - zastrzegamy sobie prawo do podjęcia wszelkich środków obrony, w tym do zawarcia ugody pozasądowej,
 - naruszenie praw własności lub praw autorskich nie jest oparte na instrukcji lub specyfikacji klienta,
 - naruszenie praw własności lub praw autorskich nie zostało spowodowane tym, że klient dokonał zmian w przedmiocie dostawy bez upoważnienia lub używał go w sposób niezgodny z umową.
3. Wszelkie dalsze roszczenia z tytułu wad (w szczególności o odszkodowanie za szkody, które nie powstały w samym przedmiocie dostawy) będą rozstrzygane wyłącznie zgodnie z punktem XI.
4. W przypadku sprzedaży towarów używanych, roszczenia z tytułu wad są wykluczone, chyba że odpowiedzialność ta jest obowiązkowa na mocy prawa.

XI. Odpowiedzialność

1. Jeżeli przedmiot dostawy nie może być używany przez klienta zgodnie z umową z powodu zawinionego pominięcia lub błędnych sugestii lub porad udzielonych przez nas przed lub po zawarciu umowy lub z powodu zawinionego naruszenia innych drugorzędnych zobowiązań umownych - w szczególności instrukcji obsługi i konserwacji przedmiotu dostawy - obowiązują postanowienia punktów X., XI.2., 3. i 4. z wyłączeniem dalszych roszczeń klienta.
2. Za szkody, które nie powstały w przedmiocie dostawy, odpowiadamy - niezależnie od przyczyn prawnych - tylko w następujących przypadkach

- a. w przypadku umyślności i rażącego niedbalstwa,
 - b. w przypadku zawinionego zagrożenia życia, uszkodzenia ciała lub uszczerbku zdrowia,
 - c. w przypadku wad, które zostały przez nas podstępnie przemilczane,
 - d. w zakresie przyrzeczenia gwarancji,
 - e. w przypadku wad przedmiotu dostawy, o ile zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt istnieje odpowiedzialność za szkody osobowe lub rzeczowe na prywatnie użytkowanych przedmiotach.
3. W przypadku zawinionego naruszenia istotnych zobowiązań umownych, ponosimy odpowiedzialność również w przypadku zwykłego zaniedbania, jednakże ograniczoną do rozsądnie przewidywalnej szkody typowej dla umowy.
4. Dalsze roszczenia są wykluczone.

XII. Kontrola wywozu

1. Wykonanie zobowiązań umownych (dostarczenie towarów, w tym oprogramowania i technologii, oraz świadczenie usług) podlega zastrzeżeniu, że nie jest to sprzeczne z krajowymi, europejskimi lub ponadnarodowymi (ONZ/WTO) przepisami dotyczącymi handlu zagranicznego i płatności, takimi jak przepisy dotyczące kontroli eksportu, embarga, sankcje, przepisy celne lub inne ograniczenia.
2. Klient przyjmuje do wiadomości, że dostawy i/lub usługi mogą obejmować sprzęt i oprogramowanie podlegające przepisom celnym i kontroli eksportu Stanów Zjednoczonych, niezależnie od ich lokalizacji, oraz kraju, w którym towary są produkowane i/lub odbierane.
3. Klient zobowiązuje się zatem do przestrzegania wszystkich obowiązujących krajowych, europejskich lub ponadnarodowych (ONZ/WTO) przepisów dotyczących handlu zagranicznego, jak na przykład przepisów dotyczących kontroli eksportu lub przepisy dotyczących kontroli reeksportu obowiązujących w USA, w szczególności w przypadku przekazywania dostaw (w tym oprogramowania, technologii i związanej z nimi dokumentacji) lub usług osobom trzecim.
4. Jeśli wymagane licencje nie mogą być przyznane lub świadczenia umowne nie mogą być zatwierdzone przez właściwe organy, zastrzegamy sobie prawo do odstąpienia od umowy (odstąpienie). W tym zakresie wyklucza się dochodzenie odszkodowań wszelkiego rodzaju, w szczególności z powodu opóźnienia lub z powodu niewykonania świadczenia lub innych praw przez klienta.
5. Klient zgadza się tym samym bronić, zabezpieczać i chronić nas przed wszelkimi grzywnami, karami, roszczeniami, działaniami, żądaniem, zobowiązaniami, szkodami lub kosztami (w tym honorariami prawników) za rzeczywiste lub domniemane naruszenia krajowych, europejskich

lub ponadnarodowych (UN/WTO) praw handlu zagranicznego wynikające ze sprzedaży lub dostawy, w tym dostarczania oprogramowania i technologii, lub ze świadczenia usług.

XIII. Oprogramowanie

1. W przypadku produktów software'owych innych dostawców, wchodzących w zakres dostawy, pierwszeństwo mają ogólne warunki handlowe tychże dostawców. Jeśli nie są one dostępne, prześlemy je klientowi na jego życzenie.
2. Do ogólnych warunków handlowych dostawcy oprogramowania obowiązują dodatkowo nasze warunki handlowe; punkty XIII.3. do XIII.5. obowiązują analogicznie. W przypadku, gdy ogólne warunki handlowe dostawcy oprogramowania są nieważne, obowiązują wyłącznie nasze warunki handlowe.
3. Klient otrzymuje proste, niewyłączne prawo do korzystania z naszych produktów programowych i związanej z nimi dokumentacji na czas nieokreślony. Udzielanie sublicencji jest niedozwolone.
4. Nie jesteśmy zobowiązani do udostępnienia kodu źródłowego, na którym oparty jest produkt oprogramowania.
5. Klient może przetwarzać nasze produkty oprogramowania tylko w dozwolonym ustawowo zakresie. Klient nie może usuwać informacji producenta - w szczególności informacji o prawach autorskich (copyright) - ani ich zmieniać bez naszej uprzedniej pisemnej zgody.

XIV. Przedawnienie

1. Roszczenia z tytułu wad klienta - niezależnie od przyczyn prawnych - ulegają przedawnieniu po upływie 12 miesięcy; dotyczy to również przedawnienia roszczeń regresowych w łańcuchu dostaw, o ile ostatnia umowa w tym łańcuchu dostaw nie jest zakupem towaru konsumpcyjnego. Ustawowe zawieszenie wygaśnięcia w przypadku roszczeń regresowych pozostaje nienaruszone.
2. W przypadku wad budynku lub przedmiotów dostawy, które zostały użyte w budynku zgodnie z ich zwyczajowym przeznaczeniem i spowodowały jego wadliwość, obowiązują terminy ustawowe.
3. W przypadku zagrożenia życia, ciała lub zdrowia, rażąco niedbałego postępowania organów lub kadry kierowniczej, umyślnego lub podstępного postępowania oraz w przypadku roszczeń z tytułu ustawy o odpowiedzialności cywilnej za produkt obowiązują ustawowe przepisy o przedawnieniu.

XV. Usługi

W przypadku usług (np. montaż, serwisowanie, uruchomienie, naprawy i inne usługi) stosuje się dodatkowo następujące zasady:

1. Jeżeli usługa nie może zostać wykonana z przyczyn, za które nie ponosimy odpowiedzialności, to już wykonane przez nas w tym kontekście usługi oraz poniesione nakłady zostaną zrekompensowane przez klienta.
2. O ile to możliwe, klient zostanie poinformowany o oczekiwanej cenie usługi w momencie zawarcia umowy, w przeciwnym razie klient może ustalić limity kosztów. Jeżeli usługa nie może być wykonana po tych kosztach lub jeżeli uznamy, że konieczne jest wykonanie dodatkowych prac podczas usługi, należy uzyskać zgodę klienta, jeżeli podane koszty zostaną przekroczone o więcej niż 15%. Jeżeli przed wykonaniem usługi pożądanym jest kosztorys z wiążącym oszacowaniem ceny, musi on być wyraźnie zażądany przez klienta. O ile nie uzgodniono inaczej, tego rodzaju kosztorys jest wiążący tylko wtedy, gdy jest przedstawiony w formie tekstu. Za kosztorys przysługuje zapłata.
3. Jeżeli części przedmiotu świadczenia zostaną uszkodzone z naszej winy, to według naszego uznania naprawimy je, dostarczymy nowe części lub zapewnimy części zamienne na nasz koszt. W przypadku niewielkiego zaniedbania, koszty z tym związane ograniczone są do umownej ceny naprawy.
4. Części wymienione w ramach procedury wymiany stają się naszą własnością.
5. Jeżeli świadczenie uległo zniszczeniu lub pogorszeniu przed odbiorem nie z naszej winy, klient zwróci nam cenę pomniejszoną o zaoszczędzone wydatki.
6. Informacje dotyczące terminów wykonania świadczenia oparte są na szacunkach i dlatego nie są wiążące. Klient może żądać pisemnego uzgodnienia wiążącego terminu wykonania, który musi być oznaczony jako wiążący, tylko wtedy, gdy zakres prac został dokładnie określony. Wiążący termin wykonania świadczenia uważa się za dotrzymany, jeżeli przed jego upływem świadczenie jest gotowe do odbioru przez klienta lub, w przypadku umownie uzgodnionych badań, do przeprowadzenia takich badań.
7. W przypadku usług klientowi przysługuje prawo do obniżki ceny w ramach przepisów ustawowych, jeżeli - z uwzględnieniem ustawowych wyjątków - wyznaczony nam stosowny termin podczas naszej zwłoki w wykonaniu usługi upłyne bezowocnie. Prawo do obniżenia ceny istnieje również w innych przypadkach nieusunięcia wady. Klient jest uprawniony do odstąpienia od umowy tylko wtedy, gdy, mimo obniżenia ceny, usługi nie

są dla niego w sposób udowodniony interesujące.

8. Jeżeli w przypadku usług poza naszym zakładem dostarczone przez nas urządzenia lub narzędzia zostaną uszkodzone na miejscu naprawy/montażu bez naszej winy lub jeśli zostaną utracone bez naszej winy, klient jest zobowiązany do naprawienia tej szkody. Nie uwzględnia się uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia.
9. Termin wykonania uważa się za dotrzymany, jeżeli do jego upływu instalacja jest gotowa do odbioru przez Klienta lub, w przypadku umownie uzgodnionych testów, do ich wykonania. Klient jest zobowiązany do odbioru montażu/naszych usług niezwłocznie po otrzymaniu informacji o ich zakończeniu i przeprowadzeniu przewidzianych umową testów zmontowanego obiektu.

XVI. Odbiór i utylizacja sprzętu elektrycznego

1. Klient przejmuje na siebie obowiązek utylizacji samodzielnie użytkowanych produktów handlowych zgodnie z przepisami i zwalnia nas z obowiązku odbioru i związanych z tym roszczeń osób trzecich.
2. Nasze roszczenia z tytułu przejęcia obowiązku utylizacji i zwolnienia przez klienta przedawniają się po upływie roku od ostatecznego zakończenia użytkowania urządzenia.
3. W przypadku przekazania zakupionego przez nas sprzętu elektrycznego komercyjnej osobie trzeciej, niezależnie od podstawy prawnej, klient zapewni, że nowy użytkownik przejmie zobowiązania klienta uzgodnione w niniejszym dokumencie.
4. Jeżeli klient nie zobowiąże umownie osób trzecich, którym przekaze dostarczony towar, do przejęcia obowiązku utylizacji towaru i przekazania tego obowiązku, klient zobowiązuje się do odebrania sprzętu elektrycznego na własny koszt po zakończeniu użytkowania i do jego prawidłowej utylizacji zgodnie z przepisami ustawowymi.

XVII. Postanowienia ogólne

1. Wszelkie podatki, opłaty i cła związane z realizacją świadczenia poza Republiką Federalną Niemiec ponosi klient i ewentualnie nam je rekompensuje.
2. Dane osobowe będą przechowywane przez nas zgodnie z przepisami ustawowymi. Więcej informacji można znaleźć w naszej oświadczeniu o ochronie danych osobowych.
3. Nie zwracamy kosztów transportu zwrotnego opakowania.
4. W przypadku zamówienia zbadania i - jeśli to możliwe - sporządzenia preferencyjnej

deklaracji pochodzenia lub preferencyjnego pochodzenia, pobierana jest opłata manipulacyjna w wysokości 400,00 EUR za typ maszyny (produkt). W przypadku zleceń na części zamienne o wielkości do 3.000,00 EUR nie będzie wystawiana deklaracja preferencyjnego pochodzenia. Jeżeli klient mimo to zażąda zbadania i - o ile to możliwe - sporządzenia deklaracji preferencyjnego pochodzenia za zamówienia części zamiennych o wartości poniżej 3.000,00 EUR zostanie naliczona opłata manipulacyjna w wysokości 180,00 EUR - za zamówienia części zamiennych o wartości powyżej 3.000,00 EUR zostanie naliczona opłata manipulacyjna w wysokości od 80,00 EUR do 180,00 EUR w zależności od nakładu pracy (liczba pozycji).

5. Miejscem wykonania świadczenia i wypełnienia zobowiązań klienta wobec nas jest siedziba naszego przedsiębiorstwa.
6. Jeżeli poszczególne warunki niniejszych warunków dostawy i montażu lub umowy są lub staną się częściowo lub w całości nieskuteczne, nie narusza to pozostałych warunków.

XVIII. Zastosowane prawo i właściwość miejscowa sądu

1. Jeżeli klient posiada siedzibę w Republice Federalnej Niemiec, wyłączną właściwością miejscową sądu - również dla pozwów w postępowaniu nakazowym i postępowaniu nakazowym z weksla - jest siedziba naszej firmy - jeżeli klient jest kupcem, osobą prawną, prawem publicznym lub publiczno-prawnym funduszem specjalnym. Zastrzegamy sobie prawo do wniesienia powództwa w ustawowej właściwości miejscowej sądu klienta.
2. Jeśli siedziba klienta znajduje się poza Republiką Federalną Niemiec, postępowanie arbitrażowe odbywa się w Międzynarodowej Izbie Handlowej w Paryżu zgodnie z Regulaminem Arbitrażowym DIS. Postanowienie jest ostateczne. Możliwy jest udział naszego ubezpieczyciela zgodnie z możliwościami udziału w zwykłym postępowaniu sądowym.
3. Zastosowanie ma prawo Republiki Federalnej Niemiec.